A Quarterly Newsletter of

City of Hawthorne
310-349-2980
pubwks@cityofhawthorne.org
Winter 2013

New FREE Programs!

Allied Waste Services is kicking off a number of new programs to make it easier for residents to dispose of their hazardous and other wastes. These programs include a mail-in service for "sharps" waste, as well as e-waste and battery recycling. If you have additional questions, contact Allied Waste at 888-742-5234.

Mail-In "Sharps" Collection
Starting immediately, residents can contact Allied Waste to receive kits for used "sharps," such as needles, syringes, and lancets used for in-home medical care. These kits include a container for the used sharps, as well as instructions and a postage prepaid mailing box to use when your container is full. Free sharps containers are still available at City Hall during normal business hours. However, Allied Waste Services will also deliver free kits to your home. Just call Allied Waste to make your request. By offering kit drop-off and mail-in disposal, we hope that the new sharps program will save you time and make proper disposal easy!

E-waste and Battery Recycling
E-waste, including televisions, computers, laptops, e-readers, cell phones, and similar items, as well as household batteries, can now be recycled at the curb. Please do NOT place these items inside your blue cart. Here's what you need to know:

1. Place old household batteries inside a sealed plastic bag, such as a Ziploc bag. Put the bag on top of your blue recycling cart for collection by Allied Waste. Be sure the bag is tightly sealed so that batteries do not roll out and end up on the street. There is a limit of one bag of batteries per week.
2. Set your e-waste next to the blue recycle cart on your normal service day. Place smaller items, such as cell phones, into sealed plastic bags. (The City and Allied Waste Services will also be hosting semi-annual collection events for e-waste.)

Compost and Compost Workshops
Allied will soon be offering free compost for residents. This compost will be available at locations that will be advertised in advance. Residents will be able to pick up compost on the advertised days, but will need to bring their own containers.

In addition to free compost, Allied will also be offering periodic compost workshops for residents. At the workshops, residents will learn how to use compost, as well as how to create their own.

Paper Shredding
As part of Allied's new services for the City of Hawthorne, the City will host semi-annual paper shredding events to which residents can bring an unlimited amount of documents to be shredded on site. This is an excellent way to help protect your privacy.

The first of these events took place Saturday, October 20 in the Hawthorne City Hall parking lot. The event welcomed over 100 residents who dropped off a whopping 2 tons of paper for shredding!

Watch for the date of the next free paper shredding event.

2013 holiday collection schedule

These upcoming holidays will affect your refuse collection service:

- New Year's Day – Tuesday, January 1
- Memorial Day – Monday, May 27
- Independence Day – Thursday, July 4
- Labor Day – Monday, September 2
- Thanksgiving Day – Thursday, November 28
- Christmas Day – Wednesday, December 25
- New Year's Day – Wednesday, January 1, 2014

Each of these holidays falls on a weekday, so collection will be delayed by one day for the remainder of the week. For instance, if the holiday is on a Tuesday, Tuesday's collection will be on Wednesday, Wednesday's collection will take place on Thursday, and so on.

© iStockphoto.com | Eduardo Leite

Horario de Servicio para los Días Festivos del 2013

Los siguientes días festivos afectarán el servicio de la basura:

- Día de año Nuevo – Martes 1ero. de Enero
- Día de la Conmemoración – Lunes 27 de Mayo
- Día de la Independencia – Jueves 4 de Julio
- Día del Trabajo – Lunes 2 de Septiembre
- Día de Accion de Gracias – Jueves 28 de Noviembre
- Día de Navidad – Miércoles 25 de Diciembre
- Día de año Nuevo – Miércoles 1ero. de Enero 2014

Cada uno de estos días festivo cae entre semana, así que el servicio para el resto de esa semana se pospondrá por un día. Por ejemplo, si el día festivo cae en Martes, el servicio del Martes pasará al Miércoles, el del Miércoles al Jueves y así sucesivamente.

¡Nuevos Programas GRATIS!

Allied Waste Services está lanzando un número de programas nuevos para facilitar a los residentes el desecho de basura tóxica. Estos programas incluyen el envío postal para el desecho de agujas medicinales, así como para el reciclaje de aparatos electrónicos y baterías. Siga leyendo para obtener más información. Si tuviera cualquier otra pregunta no dude en llamar a Allied Waste al 888-742-5234.

Envío Postal de Agujas Medicinales
Empezando inmediatamente, los residentes pueden llamar a Allied Waste y recibir un juego para depositar las agujas, jeringas y lancetas usadas en los cuidados de salud en el hogar. Los juegos incluyen un envase para echar las agujas, instrucciones y una caja con porte postal para que la use cuando el envase esté lleno. Puede pasar a recoger envases para las agujas gratis al City Hall en el horario de oficina normal. Allied Waste Services también ofrece entregar el juego gratis a su domicilio. Todo lo que tiene que hacer es llamar a Allied Waste y solicitarlo. Con este programa esperamos ahorrarle tiempo y facilitarle el desecho de este tipo de basura.

Reciclaje de Aparatos Electrónicos y Baterías
Los aparatos electrónicos, tales como televisiones, computadoras, laptops, lectores, teléfonos celulares y aparatos similares, así como las baterías que usamos en el hogar pueden ser reciclados con el servicio de basura a domicilio. Por favor, NUNCA eche ninguno de estos artículos dentro del bote azul de los reciclables. Esto es lo que necesita saber:

1. Eche las baterías del hogar dentro de una bolsa de plástico con sello, como las Ziploc. Ponga la bolsa **encima** del bote azul de los reciclables para que Allied Waste la recoja. Asegúrese de que la bolsa selle bien de manera de que las baterías no se salgan de la bolsa y se rueden a la calle. Hay un límite de una bolsa de baterías a la semana.
2. Coloque los aparatos electrónicos al lado del bote azul de reciclables el mismo día que le recogen la basura. Coloque los aparatos más pequeños, tales como teléfonos celulares, en una bolsa de plástico con sello. (La ciudad y Allied Waste Services estarán organizando dos veces por año eventos para la colecta de los aparatos electrónicos.)

Fertilizante y Talleres sobre la Basura Biodegradable
Muy pronto Allied estará ofreciendo fertilizante gratis. Los sitios donde el fertilizante estará disponible serán publicados con anticipación. Los residentes podrán pasar a recoger el fertilizante los días asignados. Es necesario que lleven sus propios cajones/envases para echar el abono.

Además de ofrecer fertilizante gratis, Allied estará también ofreciendo a los residentes talleres sobre la basura biodegradable. En los talleres los residentes aprenden sobre la descomposición de la basura biodegradable y cómo pueden usar el fertilizante.

Papel en Trizas
Como parte de los nuevos servicios que Allied ofrece a la Ciudad de Hawthorne, la ciudad lleva a cabo dos eventos anuales para desechar papeles y hacerlos trizas, eventos a los cuales los residentes llevan las cantidades que deseen de documentos para hacerlos trizas. Esta es una excelente manera de proteger su privacidad y hacer espacio en su hogar.

El primero de estos eventos se llevó a cabo el Sábado 20 de Octubre en el estacionamiento del City Hall de Hawthorne. Aproximadamente unos 100 residentes pasaron al evento a dejar sus papeles, contribuyendo con unas 2 toneladas de papeles para ser trizados.

Esté al pendiente de la fecha del próximo evento para trizar papel.

City of Hawthorne
4455 West 126th Street
Hawthorne, CA 90250

Pre-Sort Standard
US Postage
PAID
Signature Graphics

A century of progress and innovation

In the late 19th and early 20th centuries, trash was removed from American homes in horse-drawn wagons or by human-powered handcarts. Today, the only place you'll find horses involved in trash collection is Mackinac Island, MI, a tourist destination where most forms of motorized transportation are not allowed. In the rest of America, the garbage truck is as common as, well, garbage. They're in every community transporting waste away from homes and businesses and to disposal facilities, such as landfills. Sometimes, the same trucks that carry trash will carry recyclables to a material recovery facility on a different day.

If you're a light sleeper or, maybe, if you get stuck behind one in traffic, you may have a less than neutral opinion of these rumbling behemoths. Otherwise, as long as the trash is removed from your home on the correct day, you probably don't give garbage trucks a second thought. Unless, of course, you're a child. Like most equipment that is large and loud and moves things around, garbage trucks fascinate children. Front-loading trucks seem like giants flinging dumpsters high over their shoulders as the contents empty into the truck. Rear loaders are the very image of a hungry monster as the powerful hydraulic door sweeps down, crushing the contents of the hopper and sweeping it into the truck where it seemingly disappears. For these reasons, garbage trucks have been the inspiration for many children's books and toys.

Photos courtesy of ClassicRefuseTrucks.com

Like many things, the garbage truck does its job so well that we tend to take it for granted. The first trucks used to haul waste were simply flat-bed trucks or dump trucks that were designed and used for general purposes. With mixed garbage, odors and pests are an issue, so it wasn't long before specially designed trucks with covered beds and high sidewalls were introduced. The 1916 Model AC produced by Mack is one example.

These early trucks still required workers to lift trash over their heads to fill the bed. In the 1920s and '30s, trucks were introduced that had an external bucket or hopper at waist level which the workers could fill more easily. The 1929 model manufactured by Colecto was the first truck with this innovation. Once the bucket was full, a motor lifted the bucket and dumped the contents into the bed. This was not only safer for the crew, but it also made them more productive.

Compaction was the next major innovation. Beginning with the 1938 Gar-Wood Load Packer, trucks became available which could crush and compress looser materials, reducing the number of trips to the dump required for a crew to complete the collection route. This innovation really took off during the 1940s as older trucks were replaced. Also in the 1940s, the use of side-loading trucks was expanded. With this configuration, it became more efficient to have the driver help load the truck and, in some cases, allowed the crew to be reduced from three to two.

The 1950s saw the increased use of hydraulics in many types of heavy equipment. This led to improved compaction methods in rear- and side-load garbage trucks and to the invention of the front-load truck. The 1955 Dumpmaster by Dempster Brothers Inc. could pick up and empty a full commercial dumpster in one smooth motion. On commercial-only routes, this allowed the use of a one-person crew.

In 1969, the City of Scottsdale, AZ was looking for a way to relieve the burden on its sanitation workers, who had to lift trash barrels all day in temperatures as high as 120 degrees. They attached a device to the arms of a front-loading truck which could grab a residential-sized barrel. Phoenix followed a few years later with its own experiments and various manufacturers soon saw an opportunity. Throughout the 1970s and '80s, various forms of labor-saving devices were developed to allow residential-sized carts to be lifted, or "tipped," into garbage trucks.

In areas where space allows their use, automated side-load trucks are the preferred method to collect trash in residential areas. They allow a one-person crew to service a route. For the same reason, front-load trucks are the preferred equipment for commercial routes. Front- and side-loading trucks each have about a third of the garbage truck market. Our old friend, the hungry monster, is not yet extinct, however. Rear-load trucks and their two- or three-person crews are the only way to collect trash from tight alleys and congested city sidewalks. They are also the least expensive design. As a result, they still represent about one-third of the trucks in use.

Un siglo de progreso e innovación

A finales del siglo 19 y principios del 20, la basura de los hogares americanos se recogía en carretas jaladas por caballos o en carritos empujados por individuos. Hoy en día, el único lugar donde puede encontrar caballos que aún hacen esa tarea es en Mackinac Island, MI, un destino turístico donde la mayoría de cosas y transportación motorizada no están permitida.

En el resto de los Estados Unidos, los camiones de basura son tan comunes como la misma basura. Los encontramos en todas las comunidades transportando basura de los hogares y comercios a sitios de desecho y rellenos sanitarios. Algunas veces, los mismos camiones que llevan la basura se usan para que otro día lleven los reciclables a las instalaciones de recuperación.

Si usted tiene el sueño ligero o se encuentra atorado cuando maneja detrás de un camión, es probable que su sentimiento sea un poco apático hacia estos monstruos ruidosos. De otra manera, siempre y cuando la basura de su hogar sea recogida el día esperado, probablemente ni siquiera se acuerde de los camiones de basura. . . a menos que sea un niño. Como todo equipo grande, ruidoso y que se mueve, los camiones de basura son la fascinación de los niños. Los camiones que recogen la basura por delante parecen gigantes que levantan los cajones sobre sus hombros para vaciarlos al camión. Los camiones que recogen la basura por atrás son la misma imagen de un monstruo hambriento que arrasa con la basura, apachurrándola y tragándosela haciéndola desaparecer. Por estas razones, los camiones de basura han sido la inspiración de muchos libros y juguetes para niños.

Como muchas cosas, el camión de la basura hace su trabajo tan bien que pasa desapercibido. Los primeros camiones que se usaron para recoger basura eran simplemente vehículos con un cajón grande, tipo "pick ups", que se podían usar para un fin de tareas. Con la basura mezclada, el mal olor y la tentación para las mascotas esos vehículos eran un gran problema y no pasó mucho tiempo en que se empezaran a diseñar camiones con cubiertas y elevados. Uno de ellos fue el Modelo AC que en 1916 fabricó Mack.

Esos camiones aún necesitaban que los trabajadores levantaran la basura sobre sus cabezas para vaciarlos. Los camiones de los años 1920s' y 30s, contaban con una cubeta grande afuera del camión, a nivel de la cintura, donde los trabajadores fácilmente podían vaciar la basura de los botes. El modelo 1929 fabricado por Colecto fue el primero de estos camiones con esta novedad. Una vez que la cubeta estaba llena, un motor la levantaba y vaciaba el contenido al cajón. Esto no solo era más seguro para los trabajadores sino que también era mucho más productivo.

La siguiente innovación más importante fue poder compactar la basura. A principios de 1938, salieron al mercado los camiones Gar-Wood Load Packer. Estos camiones podían apachurrar y comprimir los materiales sueltos, reduciendo el número de viajes al relleno sanitario que el personal necesitaba hacer para completar la ruta del día.

Esta innovación realmente tomó auge durante los 40s reemplazando camiones viejos. En los 40s también aumentó el uso de los camiones que recogían la basura por el lado. Con estas novedades era más eficiente que el chofer del camión se encargara de vaciar los botes, lo que permitió reducir el personal de dos, y a veces hasta tres personas.

En los 50s aumentó el uso de sistemas hidráulicos en muchos tipos de equipo pesado. Esto ayudó a mejorar los métodos para compactar la basura en los camiones del sistema trasero y los de lado e influyó en el invento de la pala delantera. En el año 1955 Dumpmaster por Dempster Brothers Inc. podía recoger y vaciar un cajón comercial en un solo y sencillo movimiento. En las rutas comerciales, un solo individuo podía hacerse cargo de la operación.

En 1969, la Ciudad de Scottsdale, AZ estaba buscando la manera de facilitar la pesada tarea de los trabajadores quienes tenían que levantar botes pesados todo el día bajo temperaturas de hasta 120F grados. La solución fue ponerle un aparato a los brazos de los camiones con la pala delantera el cual podía coger el bote. Años después Phoenix implementó sus propios inventos y varios fabricantes no tardaron en aprovechar la oportunidad. A través de los 70s y 80s, se inventaron varias máquinas que ahorraban trabajo levantando los botes de basura y echándola dentro del camión.

En áreas donde el espacio permitía su uso, los camiones con el sistema automático son los preferidos para recoger la basura de las áreas residenciales. Estos camiones son ideales ya que solo se requiere de un individuo para completar la ruta. Por esa misma razón, los camiones con el sistema delantero son los que se prefieren para las rutas comerciales. Los camiones con el sistema delantero y del lado cuentan, cada uno, con una tercera parte del mercado de camiones de basura. Nuestro viejo amigo, el monstruo hambriento, aún no se ha retirado del todo. Estos camiones, con sus dos o tres operadores, son la única manera de recoger la basura de pasillos angostos y de las banquetas de ciudades congestionadas. También son el diseño más barato. Como resultado, ocupan una tercera parte del mercado de los camiones de basura en servicio.

A recycling truck made from recyclables

Photo courtesy of Green Toys

Green Toys is a California company turning milk jugs into children's toys. One of their popular items is a big, green recycling truck. The truck has a movable bed and an open and shut rear door. Plus, it has no metal axles, so it's safe for ages 1 and up.

Green Toys also makes dump trucks, a school bus, and a fire truck, as well as sand and water toys and play kitchen sets.

Green Toys products are sold in many stores and online. Learn more at www.greentoys.com.

Un camión para los reciclables hecho de reciclables

Green Toys es una compañía de California que fabrica juguetes para niños con botes de leche. Uno de sus juguetes más famosos es el camión verde grande para los reciclables. El cajón se mueve y la puerta trasera abre y cierra. Además no tiene partes de metal por lo cual es muy seguro para niños de un año en adelante.

Green Toys también fabrica camiones de basura, autobuses escolares, carros de bomberos, juguetes para la arena y el agua y juegos de cocina.

Los juguetes de Green Toys se venden en muchas tiendas y a través del Internet. Cheque todo lo que hacen entrando en su página de Internet www.greentoys.com.

Use one and only one

Use una y solo una

© iStockphoto.com | Jon Schulte

At home, you use a washable towel. In some public places, you may opt for the air dryer. But, chances are, you often grab for a paper towel – or two or three – in a public restroom. And yet, if every American used just one less paper towel per day, we could save hundreds of millions of pounds of paper each year.

That sounds like a pretty good trade-off, until you think about the damp hands you are wiping on your jeans as you leave the restroom.

But the fact is, you can use less paper and have dry hands! In 2012, Joe Smith gave a talk that went viral online. More than a million people have watched his video. He demonstrates how to use a single paper towel and get dry hands every time.

Are you skeptical? Watch the video at www.youtube.com/watch?v=2FMBSblpcrc or www.ted.com/talks/joe_smith_how_to_use_a_paper_towel.html.

Then try it—it works!

En casa usted usa una toalla de tela. En algunos lugares públicos opta por usar la secadora de aire. Pero, lo más probable es que en los baños públicos use de dos a tres toallas de papel. Si tan solo cada americano usara una sola toalla de papel al día, podríamos ahorrar millones de cientos de libras de papel cada año. Eso sería ideal pero nos parece imposible pues cuando usamos una sola toalla de papel salimos del baño secándonos las manos en la ropa.

¡Pero el hecho es que puede usar menos toallas de papel y tener las manos secas! En el 2012, Joe Smith dio una plática que se lanzó al Internet. Más de millón de personas han visto el video. En el video Joe demuestra cómo usar una sola toalla de papel para secarse bien las manos. ¿Lo duda? Véalo con sus propios ojos en www.youtube.com/watch?v=2FMBSblpcrc o en www.ted.com/talks/joe_smith_how_to_use_a_paper_towel.html.

¡Inténtelo — sí funciona!

QUOTES REQUOTED / CITAS CITABLES

© iStockphoto.com | Christopher Steer

Waste is an unrecognized opportunity. It shouldn't be waste. It should be a resource.
John H. Skinner
Executive Director, Solid Waste Association of North America

Waste is a verb, not a noun.
Gary Liss
"Zero Waste" Advocate

La basura es una oportunidad que pasa desapercibida. No debe ser basura. Debe ser un recurso.
John H. Skinner
Director Ejecutivo, Solid Waste Association of North America

Basura es un verbo, no un nombre.
Gary Liss
"Zero Waste" Advocate

Photo courtesy of Michael Swaine

"When we're connected to others, we become better people."
~ Randy Pausch in *The Last Lecture*

"Cuando nos relacionamos con otros nos hacemos mejores personas."
~ Randy Pausch en *The Last Lecture (El Ultimo Discurso)*

A stitch in time

Once a month for 11 years, artist Michael Swaine has hit the streets of San Francisco with a sewing machine. Anyone is welcome to bring clothing in need of repair, as well as to stop and help with the mending. Swaine calls himself the "librarian of mending" and refers to his project as the Free Mending Library.

Swaine hopes to show others that making a small and regular commitment, like his once-a-month mending library, can reap large and long-term rewards. His project conserves resources, reduces waste, builds community, and inspires others to share their own skills and talents.

Un puntada de tiempo

Una vez al mes por 11 años, el artista Michael Swaine sale a las calles de San Francisco con su máquina de coser e invita a las personas a que lleven su ropa que necesita composturas o a que vayan a ayudar a coser. Swaine se ha nombrado "el bibliotecario de las enmiendas" y se refiere a su proyecto como "la biblioteca de composturas gratis."

Swaine espera mostrar a otros que haciendo un pequeño y constante compromiso, como su taller mensual de enmiendas, puede traer muchas recompensas. Su proyecto ahorra recursos, reduce basura, une a la comunidad e inspira a otros a compartir sus habilidades y talentos.

FAST FACTS

LOS HECHOS HABLAN

Recycled paper is the top commodity, by weight, exported out of U.S. ports on container ships.
~ U.S. Department of Transportation

Americans now own approximately 24 electronic products per household.
~ Consumer Electronics Association

The recycling rate for steel has reached an all-time high at 92%.
~ Steel Recycling Institute

El papel reciclado es un gran producto básico, por peso, exportado fuera de los puertos de Estados Unidos en barcos de carga.
~ Departamento de Transportación de E.U.

Los americanos ahora cuentan con aproximadamente 24 aparatos electrónicos por hogar.
~ Asociación del Consumidor de Aparatos Electrónicos

La tasa de reciclaje del acero ha alcanzado el alto porcentaje de 92%.
~ Instituto de Reciclaje de Acero

Don't let clogged drains spoil your new year!

Just as fat clogs arteries, grease and oil clog the sewer pipes. Many people are not aware that sewer overflows can be caused by fats, oils, and grease (FOG). Sewer overflows can be costly for residents and the City. Besides the cleanup expense, sewer overflows can cause health hazards and threaten the environment. In fact, sewer overflows are a major cause of stormwater pollution.

To avoid unpleasant and costly sewer backups, follow these simple guidelines:

- Never pour grease down any sink or toilet.
- Put fats, oils, and grease into a sealable container and put it in the trash.
- Scrape food scraps, especially meat and cheese, into the garbage before washing dishes.
- If you have a large quantity of used cooking oil, such as from a turkey fryer, find cooking oil recycling locations at www.earth911.com.

© iStockphoto.com | Edellis

¡No permita que las cañerías tapadas le echen a perder la fiesta!

Así como la grasa obstruye las arteria la grasa y los aceites tapan las tubería y los caños. Muchas personas no saben que las coladeras se tapan por e exceso de grasas y aceites. Esto pued resultar costoso para los residentes y para la ciudad. Además de los gastos por limpieza, las cañerías tapadas representan peligros a la salud y al ambiente. De hecho, las coladeras tapadas son una de las mayores causa de contaminación para el agua.

Por favor siga estos consejos para evitar una situación penosa y evitar altos gastos de reemplazo:

- Nunca vierta la grasa o el aceite en el lavadero o en inodoro
- Eche los aceites, cebos y grasas en un envase con sello y échelo en el bote de la basura.
- Limpie los residuos de comida en el bote de basura antes de lavar los platos.
- Si tuviera una gran cantidad de aceite para guisar usado, como el de las freidoras para pavos, deséchelo a través de un centro autorizado. Busque uno cerca de usted en la página de Internet www.earth911.com.

Dealing with post-holiday waste

The holidays will soon be over and you'll be left with nothing but memories, photos, and lots of cleanup. Allied Waste Services provides programs to help with all of your post-holiday waste. For more information about these programs, call Allied Waste at 888-742-5234.

Holiday Trees and Greenery

Holiday trees can be dropped off at Holly Glen Park, Holly Park, and the Memorial Center through the middle of January. Please remove all decorations, ornaments, lights, garland, and tinsel, as well as the stand. Do NOT put your tree into an extra-large tree bag.

After the middle of January, you can cut up your tree and place the pieces into your green yard waste cart. Live wreaths and greenery can also go into your green yard waste cart. Again, please remove all decorations, ribbon, lights, nails, and wire.

Wrapping Paper and More

Cardboard shipping boxes and gift boxes can be recycled in your blue cart. Please break down boxes to save space in your cart and on the recycling truck.

Most wrapping paper is also recyclable in your blue cart. However, while plain paper gift wrap is accepted, metallic or metal-flecked paper is not.

Holiday cards are generally recyclable, as are birthday and other greeting cards. Please do NOT place battery-operated cards that play music, metallic cards, or photo paper in your blue recycling carts.

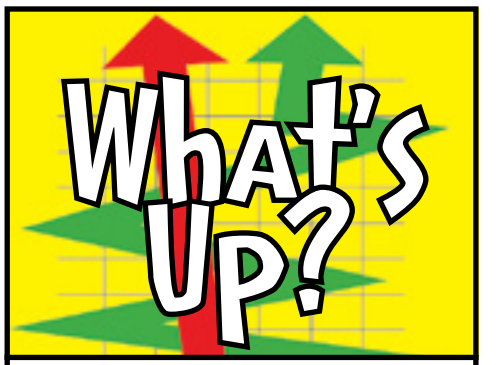
© iStockphoto.com | Judith Bicking

Bulky Waste

At the holidays, bringing in the new often means getting rid of something old. If you have replaced furniture, appliances, or other items, you may have bulky waste to dispose. Large household discards, such as furniture, stoves, refrigerators, mattresses, and tires, can be collected at the curb as bulky waste.

For customers with Monday, Wednesday, Thursday, or Friday curbside collection, bulky waste is picked up by appointment on your regular service day. If your regular curbside collection is on Tuesday, your bulky waste collection will be scheduled on Wednesday. To have bulky waste picked up at the curb, you must call Allied Waste Services at 888-742-5234 at least 24 hours prior to the collection day. No more than two items per year will be accepted for free. Additional items will be accepted for a fee.

No automotive parts or construction debris will be accepted as bulky waste at the curb.



California Assembly Bill 341 established mandatory commercial recycling for businesses that generate 4 cubic yards of commercial solid waste per week and multi-family properties with 5 units or more. In order to assist businesses and property owners in complying with this state law, Allied Waste Services is offering on-site consultations, as well as recycling service. If you are a property or business manager, contact Allied Waste Services at 888-742-5234 for details.

La propuesta 341 de la Asamblea de California estableció el reciclaje obligatorio comercial para los negocios que generan 4 yardas cúbicas de basura por semana y para las unidades multi-familiares con 5 o más unidades. De manera de ayudar a los comerciantes y a administradores de propiedades a cumplir con este mandato estatal, Allied Waste Services está ofreciendo consultas en su plantel y servicios de reciclaje. Si usted es un comerciante o un administrador de propiedades, llame a Allied Waste Services al 888-742-5234 para obtener más detalles.

¡Que hacer con la basura después de las fiestas!

Las fiestas pronto terminarán y ustedes se quedarán tan solo con sus recuerdos, las fotos y un montón de basura por limpiar. Allied Waste Services ofrece programas para ayudarle a manejar la basura de las fiestas. Para obtener más información sobre dichos programas por favor llame a Allied Waste al 888-742-5234.

Arbolitos y Guirnaldas Naturales de Navidad

Es muy probable que el arbolito que decoró su hogar ya se esté secando. ¡Es hora de desmontarlo y reciclarlo! Puede pasar a dejar su arbolito de Navidad al Parque Holly Glen, al Parque Holly o al Centro Memorial. Estaremos aceptando arbolitos hasta mediados de Enero. Por favor quite todas las decoraciones, adornos, luces, guirnaldas y listones, incluso el mismo pie del arbolito. Por favor NO meta el arbolito en las bolsas extra grandes para árboles.

Después de mediados de Enero puede cortar el arbolito en pedazos que quepan dentro del bote de la basura del jardín y echarlo ahí. Las coronas y adornos de pino o plantas naturales pueden echarse en el bote de la basura del jardín. Por favor quíteles todas las decoraciones, listones, luces, clavos y alambres.

Papel Envoltura y Otros

Cajas para envíos y de regalos pueden reciclarse en el bote azul. Por favor rompa la caja en pedazos para ahorrar espacio en su bote y en el camión de la basura.

Mucho del papel envoltura es también reciclable con los reciclables del bote azul. Sin embargo, tome nota que aun cuando aceptamos papel envoltura, no aceptamos papel envoltura metálico o con fibras metálicas.

Las tarjetas de felicitación, tales como las de cumpleaños, generalmente son reciclables. Sin embargo, hay algunas restricciones. Por favor NO eche tarjetas que tocan canciones, que tengan baterías, tarjetas metálicas ni papel de fotografías en el bote azul de los reciclables.

Artículos Voluminosos

Durante las fiestas, traer cosas nuevas a casa quiere decir tener cosas viejas que deben desecharse. Si reemplazó muebles, enseres mayores o artículos similares, es probable que tenga artículos voluminosos que desechar. Los muebles, estufas, refrigeradores, colchones y llantas pueden ser recogidos de su hogar como artículos voluminosos.

Para los clientes que reciben el servicio los Lunes, Miércoles, Jueves y Viernes, los artículos voluminosos se recogerán con previa cita el mismo día que le recogen la basura. Si recibe el servicio los Martes, los artículos voluminosos se recogerán los Miércoles. Para concertar una cita para recibir este servicio, por favor llame a Allied Waste Services al 888-742-5234 con por lo menos 24 horas antes del día en que le recogen la basura. Puede desechar dos artículos voluminosos gratis al año. Aceptamos artículos adicionales por una módica cuota.

NO aceptamos partes de automóviles ni basura de construcción en el servicio a domicilio de artículos voluminosos.

We want your suggestions, questions, and comments!

City of Hawthorne
4455 West 126th Street
Hawthorne, CA 90250
310-349-2980
dkrauss@cityofhawthorne.org
www.cityofhawthorne.com

Funded by Allied Waste Services, a Republic Services company

Copyright© 2013.
The City of Hawthorne, Allied Waste Services, and Eco Partners, Inc.
All rights reserved.

PRINTED ON RECYCLED PAPER 70% POST-CONSUMER NEWS CONTENT, USING SOY INKS

Please recycle this publication after you have read it!